



C/2025/1951

31.3.2025

**ROZHODNUTIE VYSOKÉHO PREDSTAVITEĽA ÚNIE PRE ZAHRANIČNÉ VECI
A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU**

zo 6. marca 2025

**o pravidlách vybavovania žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, ktoré majú v držbe osobitní
zástupcovia EÚ**

(C/2025/1951)

VYSOKÝ PREDSTAVITEĽ ÚNIE PRE ZAHRANIČNÉ VECI A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU,

so zreteľom na článok 33 Zmluvy o Európskej únii,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 33 Zmluvy o Európskej únii vykonáva každý osobitný zástupca EÚ (ďalej len „OZEÚ“) svoju funkciu pod vedením vysokého predstaviteľa.
- (2) OZEÚ sú funkčné subjekty oddelené od Rady a ESVČ.
- (3) Na účely vybavovania žiadosti o prístup verejnosti k dokumentom, ktoré má v držbe OZEÚ, by mal OZEÚ uplatňovať pravidlá ustanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ⁽¹⁾.
- (4) Je vhodné prijať vykonávacie predpisy uplatniteľné na všetkých OZEÚ.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

Každý občan Európskej únie a každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá má bydlisko alebo sídlo v členskom štáte, má právo na prístup k dokumentom, ktoré vypracoval alebo prijal OZEÚ, v súlade so zásadami, podmienkami a obmedzeniami vymedzenými v nariadení (ES) č. 1049/2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (ďalej len „nariadenie“) a v súlade s vykonávacími predpismi ustanovenými v tomto rozhodnutí.

Článok 2

Podanie žiadosti

1. Žiadosť o prístup k dokumentom adresovaná OZEÚ sa predkladá v písomnej forme vrátane elektronickej formy e-mailom na adresu funkčnej e-mailovej schránky EUSR-ACCESS-TO-DOCUMENTS@eeas.europa.eu.
2. Podaná žiadosť musí byť dostatočne presná, aby OZEÚ mohol identifikovať požadovaný dokument alebo dokumenty a spracovať žiadosť v lehotách stanovených v nariadení.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

3. Hneď po zaevidovaní žiadosti sa žiadateľovi pošle potvrdenie o jej prijatí.
4. Osobné údaje žiadateľov sa spracúvajú v súlade s platnými pravidlami ochrany osobných údajov ^(?).

Článok 3

Lehoty

1. OZEÚ odpovedá na prvé žiadosti a opakované žiadosti do pätnástich (15) pracovných dní od dátumu zaevidovania žiadosti.
2. Ak je žiadosť nepresná alebo je jej rozsah príliš široký, OZEÚ bezodkladne kontaktuje žiadateľa s cieľom žiadosť spresniť alebo obmedziť jej rozsah v súlade s článkom 6 ods. 2 a 3 nariadenia.. Ak žiadateľ neodpovie do 10 pracovných dní, OZEÚ ho bude opäť kontaktovať, pričom poskytne ďalších päť pracovných dní na spresnenie žiadosti alebo obmedzenie jej rozsahu, aby mohol OZEÚ identifikovať požadované dokumenty a žiadosť efektívne vybaviť. Ak žiadateľ žiadosť nespresní, resp. neobmedzí jej rozsah, žiadosť bude zamietnutá. Lehota na odpoveď začína plynúť až od okamihu, keď OZEÚ dostane od žiadateľa relevantné informácie.
3. Vo výnimočných prípadoch uvedených v článku 7 ods. 3 alebo článku 8 ods. 2 nariadenia sa lehoty môžu predĺžiť o pätnásť pracovných dní, najmä:
 - a) v prípade zložitých žiadostí alebo žiadostí, ktoré zahŕňajú veľký objem údajov alebo dokumentov;
 - b) ak si žiadosť vyžaduje konzultáciu s inštitúciou, orgánom alebo úradom Únie, misiou alebo operáciou spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky alebo s členským štátom alebo
 - c) ak je potrebná konzultácia s tretou osobou.

Žiadateľ musí byť informovaný o každom takomto predĺžení a jeho dôvodoch.

Článok 4

Spracovanie odpovedí

1. Odpovede na prvé žiadosti podpisuje vedúci úradu OZEÚ, ktorý v rámci príslušného úradu OZEÚ koná ako korešpondent pre prístup k dokumentom. Ak vedúci úradu nie je vymenovaný, OZEÚ vymenuje korešpondenta pre prístup k dokumentom spomedzi členov personálu.
2. Odpovede na opakované žiadosti podpisuje príslušný OZEÚ.
3. Bez toho, aby boli dotknuté uvedené odseky, tím ESVČ pre transparentnosť podporuje OZEÚ a ich úrady a radí im pri vybavovaní žiadostí o prístup k dokumentom v počiatočnej aj opakovanej fáze. Rozhodnutie, ktoré sa má prijať v zložitých prípadoch, sa podľa potreby konzultuje s vysokým predstaviteľom Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

^(?) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

Článok 5

Záporná odpoveď

Ak je odpoveď na žiadosť úplne alebo čiastočne záporná, uvedú sa v nej dôvody zamietnutia žiadosti založené na jednej z výnimiek stanovených v článku 4 nariadenia. V odpovediach na prvú žiadosť sa žiadateľovi poskytne informácia o práve podať opakovanú žiadosť. V každej zápornej odpovedi na opakovanú žiadosť OZEÚ informuje žiadateľa o dostupných opravných prostriedkoch, konkrétne o možnosti začať súdne konanie proti príslušnému OZEÚ za podmienok stanovených v článku 263 ZFEÚ a/alebo o možnosti podať sťažnosť európskemu ombudsmanovi za podmienok stanovených v článku 228 ZFEÚ.

Článok 6

Dokumenty tretích osôb, ktoré má OZEÚ v držbe

1. Ak OZEÚ dostane žiadosť o prístup k dokumentu, ktorý má v držbe, ale ktorý pochádza od tretej osoby, konzultuje s touto treťou osobou, ak nie je jasné, či dokument má alebo nemá byť sprístupnený, a to so zreteľom na výnimky uvedené v nariadení.
2. Prístup k dokumentu sa udelí bez konzultácie s treťou osobou v prípade, že dokument už bol sprístupnený verejnosti jeho pôvodcom, zverejnený inými inštitúciami alebo orgánmi EÚ, alebo ak je jasné, že sprístupnenie alebo čiastočné sprístupnenie jeho obsahu by zjavne nemalo vplyv na žiadny zo záujmov uvedených v článku 4 nariadenia.
3. S treťou osobou sa musí konzultovať v prípade, ak sa na dokument vzťahuje článok 9 nariadenia alebo ak dokument pochádza z členského štátu, ktorý požiadal OZEÚ, aby dokument nezverejňoval bez jeho predchádzajúceho súhlasu podľa článku 4 ods. 5 nariadenia. Členský štát musí takúto žiadosť podať písomne.
4. S treťou osobou sa konzultuje písomne a poskytne sa jej primeraná lehota na vyjadrenie so zreteľom na lehoty stanovené v článku 3 uvedenom vyššie. Tretia osoba poskytne svoje stanovisko písomne.
5. Ak sa tretia osoba nevyjadrí v predpísanej lehote alebo ak nie je možné tretiu osobu určiť alebo nájsť, OZEÚ rozhodne o žiadosti so zreteľom na výnimky stanovené nariadením s prihliadnutím na oprávnené záujmy tretej osoby na základe informácií, ktoré má k dispozícii.
6. Ak OZEÚ zamýšľa poskytnúť prístup k dokumentu v rozpore s výslovným stanoviskom tretej osoby, informuje ju o svojom úmysle sprístupniť dokument v lehote stanovenej v nariadení.

Článok 7

Konzultácia s OZEÚ

1. Žiadosti o konzultáciu s OZEÚ od členského štátu alebo inej inštitúcie, orgánu, úradu alebo agentúry Únie, ktorým bola doručená žiadosť o dokument v ich držbe, ktorý však pochádza od OZEÚ, sa zasielajú e-mailom na adresu EUSR-ACCESS-TO-DOCUMENTS@eeas.europa.eu.
2. OZEÚ poskytne svoje stanovisko čo najskôr so zreteľom na lehotu uplatňovanú na poskytnutie odpovede, najneskôr však do piatich pracovných dní.

Článok 8

Utajené dokumenty

1. Ak sa žiadosť o prístup k dokumentu týka dokumentu, na ktorý sa vzťahuje článok 9 nariadenia, alebo iného dokumentu utajovaného v súlade s pravidlami príslušnej inštitúcie, ktoré chránia základné záujmy Európskej únie alebo jedného či viacerých jej členských štátov, vybavujú ju úradníci oprávnení oboznámiť sa s dokumentom.

2. Každé rozhodnutie o odmietnutí prístupu k celému utajovanému dokumentu alebo jeho časti sa odôvodní na základe výnimiek stanovených v článku 4 nariadenia. Ak prístup k požadovanému dokumentu nie je možné odmietnuť na základe týchto výnimiek, úradník, ktorý žiadosť vybavuje, zabezpečí, aby bol dokument odtajnený predtým, než ho zašle žiadateľovi.

Článok 9

Možnosti prístupu

1. Dokumenty, ku ktorým má byť poskytnutý prístup, sa zasielajú poštou alebo e-mailom. Ak sú požadované dokumenty obsiahle alebo ak sa s nimi ťažko zaobchádza, môže byť žiadateľ vyzvaný, aby do nich nahliadol na mieste. Takéto nahliadnutie je zdarma.

2. Ak bol dokument už zverejnený, odpoveď môže obsahovať informácie o tom, ako žiadateľ požadovaný dokument získa, napríklad poskytnutím odkazov na uverejnenie dokumentu alebo uvedením webovej adresy, na ktorej je dokument k dispozícii.

3. Ak množstvo výtlačkov dokumentov, ktoré sa majú zaslať poštou, presahuje 20 strán, žiadateľovi sa môže účtovať poplatok vo výške 0,10 EUR za stranu zvýšený o náklady na doručenie. O nákladoch na iné nosiče sa rozhoduje individuálne, nemali by však presiahnuť rozumnú sumu.

Článok 10

Uverejňovanie dokumentov

1. Dokumenty, ktoré OZEÚ zverejnil na základe žiadosti o prístup k dokumentom, sa uverejňujú s podporou ESVČ a na tento účel sa uchováva v verejnom registri ESVČ.

2. V súlade s článkom 9 nariadenia sa dokumenty, na ktoré sa vzťahuje uvedené ustanovenie, zaznamenávajú vo verejnom registri ESVČ len so súhlasom pôvodcu.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ každoročne podáva vysokému predstaviteľovi správu o počte prípadov, v ktorých ich úrad odmietol poskytnúť prístup k dokumentom, a v takýchto prípadoch uvedie dôvody odmietnutí.

Článok 12

Účinnosť

1. Toto rozhodnutie sa uplatňuje na všetkých OZEÚ.
2. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 6. marca 2025

Kaja KALLAS
vysoká predstaviteľka Únie
pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku